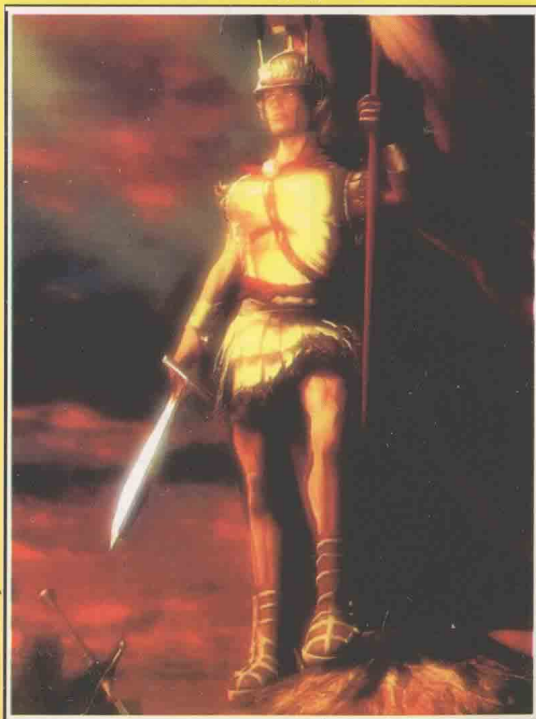


چەت ئەل نادىر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

سىپارتاك

رافا ئەللو [ئىتالىيە]



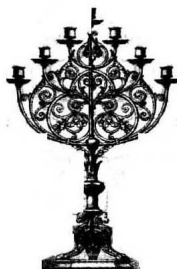
شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت- فوتو سۈرەت نەشرىياتى

چەت ئەل نادر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

سپارتاك

رافائېللو [ئىتالىيە]

ئابدۇسالام ئابلىز
تەرجىمە قىلغۇچىلار: ئابدۇزاھىر تاهىر



图书在版编目 (C I P) 数据

斯巴达克思 / (意) 乔万尼奥里著; 晓江改编; 阿布都沙拉木·阿不力孜译. — 乌鲁木齐: 新疆美术摄影出版社, 2009.6

ISBN 978-7-80658-904-5

I. 斯… II. ①乔… ②晓… ③阿… III. 长篇小说 - 意大利 - 近代 - 缩写本 - 维吾尔语 (中国少数民族语言) IV. I546.44

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第037196号

بۇ كىتاب چۇڭگو بالىلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتىنىڭ 2000 - يىل
12 - ئاي 1 - نەشرى 1 - باسىمىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

چەت ئەل نادىر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

سپارتاك

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلدى

شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تارقاتتى

شىنجاڭ مورتوم (MORTOM) مەتبەئەچىلىك چەكلىك

شىركىتىدە بەت ياسالدى

شىنجاڭ شىنخۇا مەتبەئەچىلىك چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى

2006 - يىل 5 - ئاي 1 - نەشرى، 2009 - يىل 8 - ئاي 2 - بېسىلىشى

فورماتى: 787×970 mm 1/32 : باسما ئاۋىقى: 6.5

ISBN 978-7-80658-904-5

باھاسى: 7.50 يۈەن

本书根据中国少年儿童出版社 2000 年 12 月第 1 版第 1 次
印刷版本翻译出版。

责任编辑:茹鲜古丽·吐尔逊

美术编辑:阿扎提·巴拉提
叶尔江·铁流

责任校对:艾比布拉·艾力
海来提·阿比提

审 定:亚森·吾不力哈斯木
吐尔洪江·苏里坦

世界经典文学作品赏析

斯巴达克思(维文)

阿布都沙拉木·阿布力孜 译
阿布都扎依尔·塔依尔

新疆美术摄影出版社出版

新疆新华书店发行

新疆漠尔通(MORTOM)印刷有限责任公司制版

新疆新博文印刷有限公司印刷

2006 年 5 月第 1 版 2009 年 8 月第 2 次印刷

开本:787×970 毫米 1/32 印张:6.5

ISBN 978-7-80658-904-5

定价:7.50 元

如遇质量问题请与新疆美术摄影出版社出版科联系

电话:0991-4521461

ئاپتونىڭ قىسقىچە تەرجىمىھالى

رافائېللو جوۋەنتۇلى (1838 — 1915)، ئىتالىيە مىللىي گۈللىنىش ھەرىكىتى دەۋرىدىكى ۋەتەنپەرۋەر زات، ئىقتىدارلىق تارىخشۇناس، يازغۇچى ۋە ئەدەبىيات - سەنئەت ئوبزورچىسى. ئۇنىڭ ھايات پائالىيەتلىرىنى چۈشىنىش «سپارتاك» ناملىق رومانىنىڭ ئىسپىۋى مەزمۇنى ۋە بەدىئىي قىممىتىنى چۈشىنىشىمىز، ئاپتونىڭ ئىجادىيەت يولى ھەققىدە ئىزدىنىشىمىز ئۈچۈن ئىنتايىن زۆرۈر ۋە پايدىلىق.

رافائېللو جوۋەنتۇلى 1838 - يىلى 3 - ئاينىڭ 13 - كۈنى رىمنىڭ بىر ئادۋوكات ئائىلىسىدە دۇنياغا كەلگەن. كىچىك چېغىدىلا ئانىسى ئۆلۈپ كەتكەن، دادىسى لىدېئىرال جەڭچى بولۇپ، باج ئىشلىرى بويىچە مەمۇرىي تەپتىش ئەمەلدارى بولغان. ئۇ 1848 - يىلى ئىنقىلاب يۇقىرى دولقۇنغا كۆتۈرۈلۈپ ئىتالىيەنى قاپلىغاندا، مىللىي قوغدىنىش ئارمىيىسىگە قاتنىشىپ، ئاۋستىرىيە تاجاۋۇزچىلىرى ۋە رىم ۋاتىكانىغا قارشى تۇرۇپ، رىم جۇمھۇرىيىتىنى قوغدىغان. كېيىنكى يىلى پاپا رىمنى باشقىدىن ئىشغال قىلىۋالغاندا، ۋەزىپىسىدىن ئىستېپا



بەرگەن. جوۋەنئۇلى كىچىكىدىنلا دادىسىنىڭ ئىلغار ئىدىيىسىنىڭ تەسىرىگە ئۇچرىغان. ئۇنىڭ ئۆسمۈرلۈك چاغلىرى ئىتالىيە يات مىللەتنىڭ دەپسەندە قىلىشىغا ئۇچراۋاتقان ۋە فېئوداللىق زۇلۇم، مىللىي زىددىيەت ۋە سىنىپىي زىددىيەتلەر ئۆتكۈرلەشكەن، مىللىي گۈللەش-نىش ھەرىكەتلىرى جۇش ئۇرۇۋاتقان يىللاردا ئۆتكەن. بوران - چاپقۇنلۇق ئىنقىلاب يىللىرىدا ئائىلىسىنىڭ فېئودالىزمغا قارشى ئەنئەنىسى جوۋەنئۇلىنىڭ ۋۇجۇدىدا ۋەتەنپەرۋەرلىك ۋە دېموكراتىك ئىدىيىنى يېتىلدۈرگەن. جوۋەنئۇلى باشتا تولۇق ئوتتۇرا مەكتەپ ۋە ئۇنىۋېرسىتېتتا ئەدەبىيات، پەلسەپە ئوقۇغان. ئۇ مىللىي گۈللىنىش ھەرىكىتىگە ئۆزىنى بېغىشلاش مەقسىتىدە، يىگىرمە يېشىدا قەلەمنى تاشلاپ ئەلەمنى باشلىغان، ئۈچ ئىنسىنى باشلاپ ئىتالىيىدىكى بىردىنبىر چەت ئەل كۈچلىرىنىڭ كونتروللۇقىدىن خالىي بولغان ساردىنا پادىشاھلىق ئارمىيىسىگە قاتناشقان. 1867 - يىلى مىللىي قەھرىمان گاربالىدى تەشكىللىگەن پىدائىيلار ئارمىيىسى پاپا كونتروللۇقىدىكى رىمغا ھۇجۇم قىلغاندا، جوۋەنئۇلى ئىنىلىرى بىلەن گاربالىدىنىڭ ئەسكەرلىرىگە قوشۇلغان. ئۇ جەڭدە باتۇر، قەيسەر بولغاچقا، كۆپ قېتىم شەرەپ بىلەن خىزمەت كۆرسىتىپ، گاربالىدىنىڭ ماختىشىغا سازاۋەر بولغان ۋە روتا كوماندىرلىقىغا تەيىنلەندى.

يىنلەنگەن. ئۇ مونتيپروتونىنى ئازاد قىلىش ئۇرۇشىدا قەتئىي ۋە كەسكىن بولۇپ، ئەسكەرلەرگە ماھىرلىق بىلەن قوماندانلىق قىلغاچقا، مۇكاپاتلانغان. جوۋەنتۇلدىن ئىككى ئىنسى ۋانېئو شۇ قېتىمقى ئۇرۇشتا قۇربان بولغان. كېيىن گاربالىدىنىڭ كۆرسىتىشى بىلەن جوۋەنتۇلى باش قوماندانلىق شتابىنىڭ ئوفىتسېرلىقىغا ئۆستۈرۈلگەن. گاربالىدىنىڭ ئوغلى ئەسلەپ مۇنداق دەيدۇ: «ئۇ ئەخلاق - پەزىلەتلىك، باتۇر - قورقۇمسىز ئىدى، ئۇنىڭ باتۇرلۇقىنى ھەرقانداق سۆز - ئىبارىلەر بىلەن تەسۋىرلەپ بەرگىلى بولمايدۇ.» جوۋەنتۇلنىڭ گاربالىدى بىلەن بولغان جەڭگىۋار دوستلۇقى، ئۇرۇش مەيدانىدا ئۆتكۈزگەن جەڭگىۋار ھاياتى ئۇنىڭ دۇنيا قارشى ۋە ئىجادىيەتكە زور تەسىر كۆرسەتكەن. «سپارتاك» رومانىغا سىڭدۈرۈلگەن رېئال تۇرمۇش پۇرىقى ئۇنىڭ ئاشۇ باس-قۇچتىكى كەچۈرمىشلىرى بىلەن بىۋاسىتە مۇناسىۋەتلىكتۇر.

جوۋەنتۇلى 1870 - يىلى ئارمىيىدىن چېكىنگەن. شۇنىڭدىن كېيىن ئۇ مۇخبىر بولۇپ، ئىلغار پىكىرلىك گېزىت - ژۇرناللارغا ماقالە يېزىشقا باشلىغان، شۇنىڭ بىلەن بىر ۋاقىتتا، رىم، ۋېنېتسىيەدە ئوقۇتقۇچى بولۇپ، ئەدەبىيات، تارىخ دەرسلىرىنى ئۆتكەن ھەمدە رىم قىزلار ئالىي پېداگوگىكا مەكتىپىنىڭ مۇدىرى بولغان.

ئۇ يەنە كۆپ قېتىم رىم شەھەرلىك، ئۆلكىلىك پارلا-
مېنتلارنىڭ ۋە ئىتالىيە پارلامېنتىنىڭ ئەزاسى بولغان.
جوۋەنئۇلى قىزىقىش دائىرىسى كەڭ، ناھايىتى
ئىقتىدارلىق ئەدىب. ئۇ كىچىكىدىن باشلاپلا كلاسسىك
مەدەنىيەت، تارىخ ۋە ئىتالىيە ئەدەبىياتىغا قويۇق ئىش-
تىياق باغلىغان. ئۇنىڭ ئېيتىشىغا قارىغاندا، ئۇ دادى-
سىنىڭ يېتەكلىشى ئارقىسىدا ئالتە يېشىدىلا تارىخ
كىتابلىرىنى ئوقۇغان، ئون يېشىدا قەدىمكى رىم تارىخ-
چىلىرىنىڭ كلاسسىك ئەسەرلىرىنى ئوقۇغان، مەكتەپتە
ئەلا ئوقۇپ، ھەر يىلى بىرىنچىلىكنى قولدىن بەرمىگەن.
بۇلار ئۇنىڭ كېيىنكى چاغلاردىكى ئەدەبىي ئىجادىيىتىگە
پۇختا ئاساس سالغان. ئۇ خېلى بۇرۇنلا ساتىرا، قەدىمكى
رىمدا ئۆتكەن مەشھۇر شەخسلەرنىڭ تەرجىمىھالى ۋە
ئەدەبىيات - سەنئەت ئوبزورلىرىنى يېزىش بىلەن ئەدەبى-
يات سەھنىسىدە كۆزگە كۆرۈنگەن. ئۇ ھاياتىدا جەمئىي
ئالتە پارچە تارىخىي رومان، ھازىرقى زامان تېمىسىدا
ئىككى پارچە رومان، ئىككى پارچە سەھنە ئەسىرى ياز-
غان، بىر پارچە شېئىرلار توپلىمى ۋە ئىككى پارچە
ئەدەبىيات - سەنئەت ئوبزورلار توپلىمى چىقارغان. ئۇنىڭ
ئەسەرلىرىنىڭ مەزمۇنى كەڭ بولۇپ، مەيلى رېئال تۈر-
مۇشنى ئەكس ئەتتۈرسۇن ياكى ئوتتۇرا ئەسىر ۋە قە-
دىمكى رىم جەمئىيىتىدىكى تۇرمۇشنى تەسۋىرلىسۇن،

ئۇلاردا دەۋر روھى ئىپادىلەنگەن. جوۋەنئۇلى مەيلى ئۇرۇش
ئوتى قاپلىغان مىللىي ئازادلىق كۈرىشىنىڭ ئالدىنقى
سېپىدە بولسۇن ياكى فېئوداللىق ئالڭ - پىكىرلىرى
بىلەن كۈرەش قىلىدىغان مەدەنىيەت سېپىدە بولسۇن،
قەيسەر، ئوت يۈرەك دېموكراتىك جەڭچى ئىدى.

مۇندەرىجە

1. ئېلىشىش مەيدانىدا 1
2. ئاددىي مەيخانا 15
3. ۋالېرىيە 20
4. ھىيلە - مېكر 36
5. سۇللانىڭ ئۆلۈمى 44
6. مەخپىي تەييارلىق 61
7. كائىسارنىڭ ئاگاھلاندۇرۇشى 72
8. بۈيۈك قوزغىلاڭ 83
9. مۇھەببەت ۋە ئېزىقتۇرۇش 92
10. ئېۋتىبىدانىڭ ئۆچ ئېلىشى 110
11. خەتەرلىك ھەربىي يۈرۈش 125
12. كراسونىڭ سۇيىقەستى 136
13. ئاخىرقى سۆھبەت 150
14. سىپارتاكنىڭ ئۆلۈمى 162
15. خاتىمە 170
- ئەسلىي ئەسەر ئۈستىدە تەھلىل 174

1. ئېلىشىش مەيدانىدا

بۇ كۈنى قەدىمكى رىمنىڭ چوڭ ئېلىشىش مەيدانى يۈز مىڭ رىم پۇقراسى بىلەن تولغان بولۇپ، ئۇلار قۇل گلادىئاتورلارنىڭ قانلىق ئېلىشىشىنى زارىقىپ كۈت-مەكتە ئىدى. ئىتالىيە ھۆكۈمرانى — لۇتسىي كورنېلىي سۇلا بۇنىڭدىن بىر نەچچە ھەپتە ئىلگىرى رىم شەھەر خەلقىگە ئۈچ كۈن كاتتا زىياپەت بېرىدىغانلىقىنى، سەرخیل قىزىقارلىق ئويۇنلار بىلەن ئۇلارنىڭ كۆڭلىنى ئاچىدىغانلىقىنى جاكارلىغانىدى.

گلادىئاتورلار تەخ بولۇپ، ئەگمە ئىشىكنىڭ سىر-تىدىكى يولدا بۇيرۇق كۈتۈپ تۇرۇشقانىدى. شۇ ئەسنادا ئىككى ئەمەلدار ئويۇن باشلاشقا سىگنال بەردى، يۈز گلادىئاتور سەپ تارتىپ ئەگمە ئىشىكتىن مەيدانغا كىرىپ كەلدى، ئۇلار تاماشىبىنلارنىڭ ئالقىش-چاۋاكلىرى ۋە چۇقان-سۈرەنلىرى ئىچىدە ئېلىشىش مەيدانىنى بىر ئايلىنىپ چىقىپ، ھاياجاندىن ئەسەبىيلەشكەن تاماشىبىنلارغا سالام بەجا كەلتۈردى. ئۇلار سۇللانىڭ ئالدىدىن ئۆتكەندە، ئۇنىڭغا بىردەك ئاۋاز بىلەن توۋلاپ سالام بېرىشتى. سۇللا يېڭىلىمەس قوماندان ئىدى، ئۇ كۆز ئالدىدىكى



باتۇر، زەبەردەست گلاڭئاتورلارغا سەپسېلىپ قارىماقتا ئىدى.

بۇ يۈز گلاڭئاتور ئۈچ گۈرۈپپىغا بۆلۈندى. بىرىنچى گۈرۈپپىدىكىلەر يىگىرمە نەپەر تورلۇق گلاڭئاتور ۋە قالقانلىق گلاڭئاتورلار ئىدى. تورلۇق گلاڭئاتورلارنىڭ قورالى ئۈچ چىشلىق ئارا ۋە تور ئىدى، قالقانلىق گلاڭئاتورلارنىڭ قورالى قالقان ۋە خەنجەر ئىدى. ئېلىشقاندا تورلۇق گلاڭئاتورلار ئاشۇ تورلىرى بىلەن قالقانلىق گلاڭئاتورلارنى تورغا چۈشۈرۈپ تۇتاتتى، ناۋادا ئۇلارنى تور بىلەن تۇتالماسا، ئۇلار شۇ زامان قاچاتتى. دە، قالقانلىق گلاڭئاتورلار قاچقان تورلۇق گلاڭئاتورلارنى مەيدان ئىچىدە قوغلاپ ئۆلتۈرەتتى. بىرىنچى گۈرۈپپىنىڭ ئارقىسىدىكىلەر ئوتتۇز - ئوتتۇزدىن ئىككى تەرەپ بولۇپ ئېلىشىدىغان رەسمىي گلاڭئاتورلار ئىدى، ئۇلار باشلىرىغا دۈبۇلغا، ئۈچىسىغا قىزىل رەختىدىن تىكىلگەن كالتە كۆڭلەك كىيىۋالغان بولۇپ، دۈبۇلغا - لىرىنىڭ ئۈستىگە قارا ۋە ئاق رەڭلىك قۇش پېيى قا- دىۋالغانىدى. سەپنىڭ ئاخىرىدىكىسى ئەڭ ئاخىرقى بىر گۈرۈپپا گلاڭئاتورلار بولۇپ، ئۇلار ئۈستىگە قىسقا ئاق كۆڭلەك كىيگەن، بېشىغا نىقابلىق دۈبۇلغا كىيىۋالغان. ئىدى. ئۇلارنىڭ قورالى ئاددىي، پىچاققا ئوخشايدىغان خەنجەر ئىدى، دۈبۇلغا نىقابىدا كۆرۈش ئۈچۈن قويۇلغان كىچىك - كىچىك تۆشۈكلەر بار ئىدى. بۇ يىگىرمە

بەختسىز گلاڭساتور ئېلىشىش مەيدانىنىڭ مەخسۇس خىزمەتچىلىرى يېتىپ كېلىپ، ئۇلارنى ئوتتا قىزدىتىلغان سىم چىۋىق بىلەن ساۋاپ، بىر - بىرىنى ئۆلتۈرۈشكە قىستىغانغا قەدەر تاماشىبىنلارنىڭ كۆڭلىنى ئېچىش ئۈچۈن قارىغۇ چاشقان ئويۇنى ئوينىغاندەك، ئۆزئارا جەڭ قىلىپ تۇرۇشى كېرەك ئىدى. گلاڭساتورلار مەيداننى تولۇق بىر ئايلىنىپ چىققاندىن كېيىن، قەپەسلىرىگە قايتىپ كىرىپ كەتتى.

ئېلىشىش باشلاندى. شۇ تاپتا مەيداندا بىر - بىرى بىلەن روبىرو ئېلىشىدىغان ئىككىلا گلاڭساتور قېپقالدى. ئۇلارنىڭ بىرى بېشىغا بېلىق سۈرىتى چۈشۈرۈلگەن دۇبۇلغا كىيگەن، سول قولىدا قالقان، ئوڭ قولىدا خەنجەر تۇتقانىدى. يەنە بىرى تورلۇق گلاڭساتور بولۇپ، ئۇنىڭ قورالى ئۈچ چىشلىق ئارا ۋە بىر بېلىق تورى ئىدى. ئۇ قالقانلىق گلاڭساتورنىڭ ئۇدۇلىدا تۇرۇپ، قانداق قىلسام ئۇنى تورغا چۈشۈرەمەن دەپ ئويلاۋاتاتتى. قالقانلىق گلاڭساتور خەنجىرىنى غىلىپىغا سېلىۋېتىپ، رەقىبىنىڭ ھۇجۇمىنى كۈتمەكتە ئىدى. تورلۇق گلاڭساتور ئۇنىڭغا ئېتىلدى، ئەمما ئۇ ھۇجۇمىنىڭ بوشقا كەتكەنلىكىنى بىلىپ دەرھال كەينىگە قاچتى.

تاماشىبىنلارنىڭ ئەسەبىيلەرچە چۇقان - سۈرەنلىرى ئىچىدە قالقانلىق گلاڭساتور تورلۇق گلاڭساتورنى قوغلىغىلى تۇردى - دە، خەنجىرىنى تەڭلەپ ئۇنى تام تۈۋىگە

قىستاپ كەلدى. تورلۇق گلاڭىئاتور ئۈچ چىشلىق ئارىنى
ئۇنىڭغا شىددەت بىلەن سانجىماقچى بولۇۋىدى، ئەمما شۇ
ئەسنادا قالقانلىق گلاڭىئاتورمۇ خەنجىرىنى ئۇنىڭ كۆك-
رىكىگە سانجىدى، ئۇنىڭ زەربە يېگەن كۆكرىكىدىن
قىپقىزىل قان ئوقتەك ئېتىلىپ چىقتى، شۇ ئەسنادا،
ئۇمۇ ئارىنى بار كۈچى بىلەن دۈشمىنىنىڭ ئوڭ پۇتىغا
سانجىدى. قالقانلىق گلاڭىئاتور رەقىبىنى دەسسەپ تۇ-
رۇپ، خەنجىرىنى دۈشمىنىنىڭ يۈرىكىگە سانجىدى،
تورلۇق گلاڭىئاتور ئاغرىق ئازابىدىن تۈگۈلگىنىچە، جان
ئۈزۈش ئالدىدىكى بىر خىل دەھشەتلىك ئاۋاز بىلەن:
— ھۇ، لەنتى رىملىقلار! — دەپ ۋارقىرىدى.

ئېلىشىش مەيدانى تورلۇق گلاڭىئاتورنىڭ ئىسسىق
قېنى بىلەن بويالىدى، ئامان قالغان گلاڭىئاتور قانلىرىنى
ئېقىتقان پېتى مەيداندىن ئايرىلدى. يەنە بىر مەيدان
قانلىق ئېلىشىش باشلاندى.

بۇ چاغدا ئەزىز مېھمانلار قاتارىدىن ئورۇن ئالغان
ئاقسۆڭەك گۈزەل قىز ۋالىرىيە ئۆزىگە يېقىنلا يەردە
ئولتۇرغان يۇنانلىق بىر ساھىبجامالغا زەن سالىدى. ئۇ
ئېۋىتتىدا دەپ ئاتىلىدىغان پاھىشە بولۇپ، ئۈستىدىكى
نەپىس ۋە يۇققا يېپىنچىسى ئۇنىڭ تولغان ھەم تۆگە-
نىڭ لوكىسىدەك كۆتۈرۈلۈپ تۇرغان كۆكسىلىرىنى
يوشۇرالمىغاچقا، ئۇ تېخىمۇ جەلپكار كۆرۈنەتتى. شۇ
تاپتا تۈمەنلىگەن تاماشىبىن قۇلاقنى يارغۇدەك شاۋ-





قۇن - سۈرەنلەر ئىچىدە پۈتۈن دىققىتىنى گىلادىئاتورلار -
نىڭ ئېلىشىشىغا قارىتىشقان ۋە ئۇلارنىڭ يېڭىش -
يېڭىلىشىگە كىشىنى ھەيران قالدۇرغۇدەك يۇقىرى با -
ھادا دو تىكىشكەندى.

بۇ چاغدا، قىزىل كىيىملىك فراكىيىلىكلەر بىلەن
كۆك كىيىملىك سامنىتلىقلارنىڭ قانلىق قىرغىنىچى -
لىقى بېسىقاي دەپ قالغانىدى، مەيداندىكى گىلادىئاتورلار
بارغانسېرى ئازلاپ كەتتى، گۈلدۈراس ئالقىش سادالىرى
ۋە سۈرەن - چۇقانلار تېخىمۇ كۈچەيدى. بۇ قىرغىنىچى -
لىقتا سامنىتلىقلار ئۈستۈنلۈكنى ئىگىلەپ، ھايات قال -
غان ئۈچ فراكىيىلىكنى قورشىۋالغانىدى. بۇ ئۈچەيلەن -
نىڭ بىرى سىپارتاك ئىسىملىك گىلادىئاتور ئىدى، ئۇنىڭ
بىر قولىدا خەنجەر، يەنە بىر قولىدا قالقان بار بولۇپ،
جان - جەھلى بىلەن قارشىلىق كۆرسىتىۋاتاتتى. سىپار -
تاك باتۇر، غۇرۇرلۇق فراكىيىلىك بولۇپ، ئىلگىرى ئۇ
ئۆز مىللىتىنىڭ سەردارى ئىدى، زەربەردەست قامەتلىك
بۇ يىگىتنىڭ ساپسېرىق ئۈزۈن چېچى، قويۇق ئۆسكەن
ساقال - بۇرۇتى ئۇنىڭ قەھرىمانغا خاس كېلىشكەن قا -
مىتىگە تولىمۇ ماس كەلگەنىدى، ئۇنىڭ كۈچلۈك
مۇسكۇللىرى كىشىلەرنى ھەيرەتتە قالدۇراتتى. ئۇ فرا -
كىيىلىكلەر بىلەن رىملىقلار ئوتتۇرىسىدا رودۇپ تېغىدا
بولغان ئۇرۇشتا ئەسىرگە چۈشۈپ قالغان، رىملىقلار
ئۇنى ئۆز قوشۇنىغا ئەسكەر قىلىۋالغان، كېيىن ئۇ قېچىپ

